

TOPONIMIA MENOR DE CORNELLANA

Lugares, aldeas caseríos

Cornellana; Rondero; Sobrerriba; Cuatro Villas; Santueña; Felguerinas; Vega de los Peredos; Quiñones, y Santa Eufemia.

Barrios, caseríos, quintanas

Bao; Baoño; Campillo; Curillón; Hospital; Llerina (La); Peñas (Las), y Valcaire.

Ríos

Narcea, y Nonaya.

Fuentes

Fuentecaliente (1); Fuente de la Condesa, y Tova (La) (2).

(1) Junto a esta fuente, sita en las proximidades de la margen derecha del río Nonaya, se le apareció una xana a un mozo de Sobrerriba que veuía de cortejar.

—Si me llevas al hombro hasta la capilla de San Roque—le dijo la encantada—, te daré cuantas riquezas quieras. Pero piénsalo bien antes de aceptar, porque si caigo al suelo mientras dure el viaje, mi desgracia no tendrá fin.

El mozo, pasado el susto natural que le produjo la inesperada aparición de la xana, dialogó con ésta durante un rato. Y como no tardaron en ponerse de acuerdo, al poco tiempo reanudaba la marcha, rumbo a Sobrerriba, con la encantada a cuestas.

Pero apenas dió unos pasos he aquí que comenzó a relampaguear y a tronar de una manera espantosa, a rugir el viento terriblemente, a temblar la tierra y a aparecer en el camino gigantescos sapos y culebras.

El mozo seguía y seguía, pese a todo. Pero llegó un momento en que la tierra se abrió delante de él y entonces soltó a la xana, que cayó al suelo exclamando:

—Ahora sí que me desgraciaste para siempre.

(A. D. Sobrerriba).

(2) De esta fuente habla Jovellanos en sus DIARIOS.

Montañas

Esquita (La), y Llanos (Los).

Parajes y nombres de fincas aisladas

Barrera (La); Barzaniella (La); Bosque (El); Bravo de los Mosquitos (El); Bravo (El); Bravona (La); Calvas (Las); Campillo (El); Campinas (Las); Campo del Barco; Corrocharco; Cotariello; Cruz (La); Cuesta (La); Diabla (La); Esquita (La); Guindalera (La); Hospital (El); Huerta (La); Llanos (Los); Llanovalle; Llera (La); Llerina (La); Llerón (El); Llomba (La); Llousas (Las); Pacienta (La); Parentón (El) (3); Pedreo (El); Peñedón (El); Pinal (El); Prau Convento (4); Ribón; Reguera (La); Repuxu (El); Salceda (La); Sandiche; Sequeiro (El); Serradera (La); Sillón (El); San Martín; Vega de la Barca; Viña (La), y Viña de Abajo (La).

RONDERO

Ríos y arroyos

Narcea; Río de Rondero (5); Reguero de Antín; Reguero de Páramo, y Reguero de Tiyeu (5 bis).

Parajes y nombres de fincas aisladas

Antín; Ciarro (El); Canalón (El); Carcabón (El); Castañedo (El); Codexales; Cuadros (Los); Llano las Muyeres (6); Llorones (Los);

(3) En las escrituras antiguas figura como tierra de Pero Antón.

(4) Debe su nombre a que antaño pertenecía al monasterio de San Salvador.

(5) Brazo del Narcea.

(5 bis) Entre las aguas de este reguero mora una xana que hace la colada. Más de uno vieron las cenizas...

(6) Debe este nombre a que en este paraje bailaba antaño el diablo con mujeres que debían ser brujas.

Se cuenta el siguiente sucedido:

Bailando un día el diablo con las mujeres, cantaban todos:

Lunes, martes y miércoles, tres;
jueves, viernes y sábado, seis.

Un hombre oyó el cántico, vió el grupo y se metió en el medio.

Y el diablo le dijo:

—Si no estuviera aquí tu madrina, te convertía ahora mismo en cenizas.

Llongas (Las); Páramo (El); Pesquera (La); Podada (La); Pomares (Los); Portillín (El); Pradacos (Los); Pumarinos (Los); Sobre el Barco (7), y Tiyeu.

SOBRERRIBA

Barrios

Devesa (La); Ramón, y Vallina (La).

Montañas

Carbaínos; Pico los Tayos, Ricabo, y Tiyeu.

Fuentes

Fondales; Fontefría; Fontina; Fonte la Llana; Forfuguera; Muchilanda, y Vallín.

Parajes y nombres de fincas aisladas

Arbolanes (Los); Badía (La); Braña (La); Cabañas (Las); Calvos (Los); Campas (Las); Campo (El); Carbaínos (Los); Castañeu Cimerero; Codexal (El); Fondil (El); Güerta (La); Llano (El); Llomba (La); Navexona; Pascón; Píco (El); Portabaxera; Pozaco (El); Pradón (El); Ricabo; Rionda; Taú (La); Tiera (La); Trichorio (El); Valle (El); Vallín (El); Vaqueiros (Los), y Viña (La).

SANTUEÑA (8)

Fuentes

Fonte la Diabla; Fonte l' Prau, y Fonte Güevara.

(7) En Cornellana y pueblos ribereños del bajo Narcea se habla de que el mar cubrió antaño lo que hoy es vega y que los barcos subían hasta el concejo de Miranda. ¿Tendrá relación el nombre de este paraje con la creencia popular?

(8) Dos casitas sólo. Al lado de una de ellas, la ermita de Santa Eugenia, que da nombre al paraje y al caserío.

Parajes y nombres de fincas aisladas

Baragañas (Las); Canales (Las); Ciarro (El); Fonte Güevara; Llaborías (Las); Huerta (La); Santueñas (Las); Tieras (Las), y Vallinas (Las).

CUATRO VILLAS (9)

Aldeas

Candanonegro; Fresnedo; Faxas, Nisales (Las).

CANDANONEGRO

Fuentes

Fonte las Chamargas.

Parajes y nombres de fincas aisladas

Bravos (Los); Cancera (La); Cabaña (La); Casas Vieyas (Las); Carbaños (Los); Coronos (Los); Cuestas (Las); Cuadriellos (Los); Isquión (El); Llanos (Los); Pascones (Los); Pituyos (Los); Pozas Las); Rasas (Las); Tiñales (Los); Tristán (El), y Valles (Los).

FRESNEDO

Arroyos

Reguero Puerco, y Reguero Pontón.

Fuentes

Fonte el Gueyo.

(9) Llámense Cuatro Villas a las cuatro aldeitas de Cantanonegro, Fresnedo, Faxas y las Nisales, recostadas en las estribaciones de Sierra de Sandamía.

Cuatro aldeitas de pocas casas. Por eso oí decir más de una vez:

Candanonegro, Fresneu,
Faxas y Las Nisales,
válgame Dios,
que cuatro lugares!

Parajes y nombres de fincas aisladas

Llousa (La); Peña Moñín; Prau San Justo; Rebolla (La); Regueiro (El); Tacos (Los); Traviesas (Las), y Vinadas (Las).

FAXAS

Montañas

Sierra de Faxas.

Fuentes

Fonte Falazquia.

Parajes y nombres de fincas aisladas

Campón (El); Curiscada (La); Castro (El); Espín (El); Falazquia (La); Fixuecos (Los); Granxas (Las); Güertas (Las); Llanetos (Los); Maurines (Los); Matu (El); Pontón (El); Prau Llonge; Regueirada (La); Regueiro Puerco; Sierra de Faxas; Semas (Las); Vallinas (Las); Vinadas (Las).

NISALES (LAS)

Montañas

Peña La Cabra.

Fuentes

Fonte el Fuero.

Parajes y fincas aisladas

Arenas (Las); Castro (El); Conda (La); Cuestas (Las); Ferriondes (Los); Fontes (Las); Fuero (El); Garcíu Quemau; Güerta Arriba; Peña la Cabra; Piñeu; Prau Molín, y Veiga.

FOLCUERINAS

Montañas

Sierra de Folguerinas.

Fuentes

La Fonte.

Parajes y nombres de fincas aisladas

Bravón (El); Cantera (La); Cepos (Los); Corrales (Los); Corrocharco; Cuesta (La); Güerta (La); Llauría (La); Llano (El); Pando; Peñedón (El); Pinal (El); Piñerín (El); Sierra (La); Terrona (La), y Vinadas (Las).

LA RODRIGA (10)

Fuentes

Fonte Carbaín.

Parajes y nombres de fincas

Campones (Los); Ciarro (El); Comunes (Los); Estadas (Las); Güertas (Las); Güerto los Güesos; Güelgas o Huelgas; Llera (La); Payarones (Los); Pedregalón; Peñafurada; Peña del Cuervo (11); Portellones (Los); Pontes (Las); Praos Nuevos (Los); Pradones (Los); Suertes (Las); Tacos (Los); Vallina (La); Vega de Abajo, y Verdugos (Los).

VEGA PEREDOS

Fuentes

Fonte Hinchona (12).

(10) Ann cuando la mayor parte de la aldea de La Rodriga pertenece a la parroquia de San Esteban de las Dorigas, damos aquí la toponimia de los parajes que se encuentran en la parroquia de Cornellana.

(11) Hay una leyenda—que no hemos podido recoger completa—en la que figura la famosa doña Urraca.

(12) Esta fuente, situada entre las parroquias de Cornellana y Villazón y al lado mismo de la carretera general, es muy interesante por sus «hinchadas». No son regulares. Se anuncian con un ruido sordo. Después, al momento, la fuente seca. Y por último, a los dos minutos, sale una cantidad enorme de agua, para después volver a manar normalmente.

De esta fuente habla Jovellanos en sus DIARIOS.

Parajes y nombres de fincas aisladas

El Carcabón; Prau Baxu; Vinadas (Las), y Vega los Peredos.

QUINTOÑOS

Charcas

Pozu'l Llau.

Barrios

La Robera, y La Quintana.

Fuentes

Fonte Baxu; Fonte los Cuervos; Fonte'el Ramu; Fonte Noce-
diega, Fonte Veneito.

Parajes

Bahúa (La); Bravones (Los); Carriones (Los); Collaos (Los);
Carcabón (El); Cabañuca (La); Fayas (Las); Fenoyas (Las); Güeñas
(Las); Güerta del Fresno; Llameras (Las); Llanetín (El); Llongas
(Las); Llousa (La); Matorras; Portillín (El), y Rebollal (El).

SANTA EUFEMIA

Barrios

Burruguera; Casas de Baxu; Fuexu; Viso (El), Viveiru (El).

Orografía

Grandeirina; Peñas Albas; Sierra de la Santa, y Tiyeu.

Fuentes

Fontonica; Fonte Baxu; Fontefría; Fonte la Cabrita (13); Fonte

(13) En esta fuente hay una cabrita de oro, con cabritinos del mismo metal.

la Santa; Fonte'l Visu; Fonte la Rubica, y Fonte Xania (14).

Grutas o cavernas naturales

Cueva del Bolsu o Mirones (15), y Cueva de la Barrosa.

Parajes

Barganón (El); Braña (La); Bravones (Los); Burrugesu (El); Campas (Las); Campo la Santa (El); Cándanas; Castañedo; Carrizales; Controzos; Huertas Iglesias; Mial; Mirones; Oteiro; Palomares; Praos Nuevos; Pumariegas; Ribones; Sucasa; Taú; Teiguinos y Tierra de la ermita.

MANUEL A. ARIAS

(14) En esta fuente mora una xana, cuya historia es muy parecida a la de otras xanas de esta comarca. Se trata de la xana que deja salir un hilo, de la mujer que lo corta, etc.

(15) Llámase así por estar junto a la ermita de Santa Eugenia; ermita en torno a cuya fundación hay una leyenda muy parecida a las del Viso y El Llano. También aquí los vecinos querían hacer la ermita en otro paraje; pero la Virgen trasladaba los materiales hasta el lugar que hoy ocupa.

Otra leyenda dice que esta ermita fué fundada por una de las siete hermanas de que habla Cabal en el primer tomo de su Diccionario Folklórico.